

## ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ

Η παρούσα συλλογή ονείρων του Βάλτερ Μπένγιαμιν και θεωρητικών στοχασμών του πάνω στο όνειρο είναι σχεδιασμένη ως ανθολογία. Δεν αποβλέπει σε μια κριτική έκδοση των κειμένων. Στηρίζεται κατά το μεγαλύτερο μέρος στα *Gesammelte Schriften* [Άπαντα] του Μπένγιαμιν, επιμέλεια Rolf Tiedemann (όπως δηλώνεται κάθε φορά σε αγκύλες: GS + τόμος + σελ.· παραλείπονται για λόγους αναγνωσιμότητας οι μικρότερες εικαζόμενες ενδείξεις). Εκεί μπορεί ο ενδιαφερόμενος αναγνώστης να πληροφορηθεί ακριβέστερα για τη γένεση και την κατάσταση των σωζόμενων κειμένων. Οι παραπομπές σε παραθέματα από επιστολές (+ τόμος + σελ.) αναφέρονται στην εξάτομη έκδοση των *Briefe* του Μπένγιαμιν, επιμ. Christoph Gödde και Henri Lonitz.

Στις μεμονωμένες σημειώσεις βλέπει κανείς πού αποκλίνει ο επιμελητής από το κείμενο των GS ή χρησιμοποιεί άλλες πηγές. Τα αρχικά WBA αναφέρονται στο *Walter Benjamin Archiv* {Αρχείο Βάλτερ Μπένγιαμιν} στο Βερολίνο. Η συμπερίληψη αδημοσίευτων χειρογράφων γίνεται με τη φιλική έγκριση του Ιδρύματος για την Προώθηση της Επιστήμης και του Πολιτισμού στο Αμβούργο.

Σε πολλές περιπτώσεις έχουν περιληφθεί αποσπάσματα κειμένων. Η περικοπή αυτή δεν έγινε για να περιοριστεί η έκταση των κειμένων, αλλά για να αναδειχθούν καλύτερα τα αποσπάσματα που αναφέρονται ρητά σε